

GŁOS PODGÓRZA

BIULETYN INFORMACYJNY
DZIELNICY XIII

/ STARE PODGÓRZE / ZABŁOCIE / KABEL / PŁASZÓW /
/ RYBITWY / PRZEWÓZ /

103 WYD. 4 / 2023

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY
ISSN 1428-9199

PODSUMOWANIE KADENCJI RADY DZIELNICY XIII

WYNIKI BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

KALENDARZ NA ROK 2024

**DLACZEGO WARTO GŁOSOWAĆ
W WYBORACH? S.4**

Wybory, zarówno te na poziomie ogólnokrajowym jak i te do Rady Dzielnicy to ważny element każdej demokracji. W swoim tekście obecna Radna Iwona Praczyńska prezentuje argumenty za uczestnictwem w życiu naszej "małej ojczyzny"

**PODSUMOWANIE KADENCJI:
ZIELEŃ S.5**

Często w kontaktach z mieszkańcami pada pod adresem Rady Dzielnicy stwierdzenie „nic się tutaj nie dzieje, nic nie robicie”. Z poglądem tym mierzy się Radny Dzielnicy Mirosław Szczygiel, omawiając działania obecnego składu Rady na rzecz zieleni w Podgórzu.

**PODSUMOWANIE KADENCJI:
EDUKACJA S.6**

Jednym z podstawowych zadań Rady Dzielnicy jest wspomaganie zlokalizowanych na jej terenie placówek oświatowych w zakresie bieżących remontów i wyposażenia. W swoim tekście Iwona Praczyńska omawia wybrane działania RD XIII w tym obszarze.

**PODSUMOWANIE KADENCJI:
INFRASTRUKTURA S.8**

Koniec kadencji to czas podsumowania, ale także czas konkretów. O tym, jak Rada Dzielnicy wydatkowała środki przeznaczone na ten obszar piszemy piórem Zastępcy Przewodniczącego - Pana Mirosława Szczygła

**DZIAŁALNOŚĆ RADY DZIELNICY XIII
W ZAKRESIE POMOCY OSOBOM
STARSZYM ORAZ OSOBOM
Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ
W LATACH 2019-2023 S.11**

Domy Pomocy Społecznej poprawiają jakość życia wielu osób mieszkających na terenie Dzielnicy Trzynastej. W krótkim podsumowaniu pracy Rady Dzielnicy, Radna Barbara Baran opisuje wsparcie, jakie te placówki otrzymały z inicjatywy Radnych.

**BUDŻET OBYWATELSKI 2023 - WYNIKI,
STATYSTYKI I PODSUMOWANIE
PROJEKTÓW S.11**

Znamy już rezultat tegorocznej edycji projektu, który co roku oznacza dla Krakowa początek dzieł wyjątkowych projektów inwestycyjnych. Szymon Turcza omawia zwycięzców na poziomie miejskim oraz prezentuje liderów głosowania w Dzielnicy XIII.

**NIEPODLEGŁOŚĆ ZACZEŁA
SIĘ W "TRZYNASTCE" S.14**

Kraków każdego roku w październiku wraca pamięcią do dni, kiedy to po latach zaborów odzyskał niepodległość - i to jako pierwsze miasto w Polsce! Zapraszamy na krótką relację z tego wydarzenia i przypomnienie o tym, że wszystko zaczęło się od bohaterских czynów ludzi takich jak Antoni Stawarz!

**ŚWIĄTECZNE TARGI RZECZY
WYJĄTKOWYCH 2023 S.15****GŁOS PODGÓRZA**

Biuletyn Informacyjny Rady Dzielnicy XIII Podgórze
Wydawca: Rada i Zarząd Dzielnicy XIII Podgórze
Redaktor odpowiedzialny za wydanie: Jarosław Komorniczak
Redaktor prowadzący: Szymon Turcza-Jurczyński
Redaktor Naczelny: Szymon Toboła
Projekt graficzny i skład: Szymon Turcza-Jurczyński
Druk: Wydawnictwo-Drukarnia EKODRUK s.c.
Nakład: 2000 egz.
Rada Dzielnicy XIII Podgórze
Rynek Podgórski 1, pokój 12
tel. 12 656 62 25, tel./fax 12 423 55 29
e-mail: rada@dzielnica13.krakow.pl
www.dzielnica13.krakow.pl
facebook.com/DzielnicaXIIIPodgorze

Zapraszamy Mieszkańców do kontaktu w sprawie artykułów i nadsyłania tekstów! Zdjęcia prosimy przysyłać w osobnych plikach.



SZANOWNI PAŃSTWO, DRODZY MIESZKAŃCY

Grudniowe wydanie Głosu Podgórza jest ostatnim w tej kadencji. W związku z ustaleniem terminu wyborów do Rad Dzielnic na 10 grudnia br, niniejszy numer Głosu Podgórza pragniemy przekazać w Państwa ręce jeszcze przed wyborami.

Mijająca kadencja, była niezwykle ważną dla naszej Dzielnicy. Członkowie Rady nie bali się podejmować trudnych decyzji związanych z bieżącą sytuacją jak i tych, które miały decydować o przyszłości naszego sąsiedztwa. Przez pięć lat systematycznie wyznaczyliśmy właściwe kierunki rozwoju dzielnicy, podejmując ważne uchwały, z których niektóre zadania już zostały rozpoczęte a inne będą realizowane w najbliższych latach.

Zakończenie VIII kadencji Rady Dzielnicy XIII Podgórze to nie tylko czas podsumowania i oceny mijających pięciu lat. To również okazja do podziękowania osobom i instytucjom, z którymi w tym okresie współpracowaliśmy, które pomagały w realizowaniu zadań na rzecz mieszkańców.

Przede wszystkim pragniemy podziękować koleżankom i kolegom członkom Rady z którymi mieliśmy okazję współpracować przez całe pięć lat kadencji. Dziękujemy za to, że potrafiliśmy pracować zgodnie, chociaż czasami spieraliśmy się nad wypracowaniem najlepszych rozwiązań. Jednak, a może na szczęście udawało nam się budować zgodę i porozumienie dla dobra mieszkańców. Wspólnymi siłami osiągnęliśmy wiele znaczących sukcesów, możemy być dumni z naszych osiągnięć.

W trakcie tej kadencji mieliśmy przyjemność współpracować z wieloma osobami, które na co dzień zarządzają instytucjami miejskimi. Wspólnie realizowane zadania, a co za tym idzie i wspólnie osiągnięte sukcesy są nie tylko powodem do satysfakcji, ale również dowodem, że dobra współpraca płaci. Pragniemy również podziękować paniom prowadzącym Biuro Rady za bardzo profesjonalną, wszechstronną i serdeczną obsługę nas radnych. Dziękując za zaangażowanie i wsparcie, wszystkim Państwu życzymy sukcesów w życiu osobistym i zawodowym.

■ Zarząd Rady Dzielnicy XIII Podgórze

6 POWODÓW, DLA KTÓRYCH WARTO BRAĆ UDZIAŁ W WYBORACH DO RAD DZIELNIC

Po co głosować? Z poczucia obywatelskiego obowiązku, żeby było bezpiecznie, żeby wybrać tych, którzy będą z rozmysłem wydawać nasze pieniądze, żeby nie narzekać, a może po prostu dlatego, że tu jest moja dzielnica, moja ulica, moje miejsce. Każdy powód, by pójść na wybory jest ważny.

Wybory samorządowe odbędą się już 10 grudnia. To właśnie radni dzielnicy przez kolejne lata będą rozwiązywać lokalne problemy oraz podejmować decyzje mające rzeczywisty wpływ na nasze najbliższe otoczenie. Dlatego wybierzmy świadomie!

OTO 6 POWODÓW DLA KTÓRYCH WARTO GŁOSOWAĆ:

1. **Nowoczesne, komfortowe i sprzyjające nauce placówki edukacyjne.**
Jednym z najważniejszych zadań Dzielnicy jest finansowanie prac remontowych szkół podstawowych, przedszkoli oraz żłobków. Na terenie Trzynastki mamy jedenaście placówek oświatowych, w większości zlokalizowanych w nie nowoczesnych budynkach. Wybierzmy zatem radnych, dla których rozbudowa i modernizacja infrastruktury oświatowej będzie najważniejsza.
2. **Więcej terenów zielonych.**
Na przestrzeni 5 lat powstała sieć terenów zielonych zapewniająca mieszkańcom relaks i odpoczynek. To był również czas inwestowania w nowe przestrzenie miejskie, tworząc zielone i przyjazne tereny rekreacyjne. To, na kogo zagłosujesz może mieć wpływ na to, czy takich terenów przybędzie.
3. **Ciągi komunikacyjne w nowej odsłonie.**
Wyremontowane drogi i chodniki to dowód gospodarności, duże usprawnienie komunikacyjne dla mieszkańców a także zwiększenie bezpieczeństwa użytkowników ruchu. Na realizację tych celów każdego roku rada przeznaczająca największą pulę środków. Wskażmy osoby, które przyczynią się do poprawy komfortu życia mieszkańców ale również jakości i estetyki naszej okolicy.
4. **Żeby wokół dużo się działo.**
Bardzo ważnym obszarem aktywności naszej dzielnicy jest działalność, obejmująca zadania nieinwestycyjne. Nakłady w kulturę, rozwój sportu, rozwój czytelnictwa to długoterminowe przedsięwzięcia, których nie brakuje w naszej Trzynastce. Zdecyduj o tym kto będzie miał wpływ na to, w jakich wydarzeniach kulturalnych lub sportowych będziesz uczestniczyć.
5. **Bezpieczeństwo przede wszystkim.**
Radni rokrocznie przeznaczają środki na dofinansowanie służb mundurowych w ramach programu „Bezpieczny Kraków”. Wydatki na ten cel w minionej kadencji zamknęły się kwotą w wysokości 765 000 zł. Wybierz takie osoby, dla których bezpieczeństwo mieszkańców będzie sprawą priorytetową.
6. **Żeby później nie narzekać.**
Wybory do Rad Dzielnic są najważniejszymi ze wszystkich, bowiem dotyczą nas bezpośrednio. Od wyników

tych wyborów zależeć będzie dobro mieszkańców. Dlatego wybierzmy ludzi sprawdzonych, takich którym ufamy, cenimy, którzy znają swój teren, wiedzą, jakie są lokalne problemy.

W swojej historii samorząd wielokrotnie sprawdził się jako dobry gospodarz, który potrafi rozwiązywać problemy swoich mieszkańców. Dlatego należy wziąć udział w wyborach, bo głos każdego z nas coś znaczy. Każdy głos ma siłę.

■ Iwona Praczyńska
Radna Dzielnicy XIII Podgórze

PODSUMOWANIE DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE

Dobiega końca VIII kadencja Rady Dzielnicy XIII Podgórze (2018-2023) i warto pokusić się o krótkie podsumowanie naszej działalności. Dlatego postanowiliśmy, aby raz na kwartał przedstawić Państwu informacje o zrealizowanych w czasie tej kadencji zadaniach w głównych obszarach, za które odpowiedzialna jest Rada Dzielnicy.

Często w kontaktach z mieszkańcami pada pod naszym adresem stwierdzenie „nic się tutaj nie dzieje, nic nie robicie”. Dlaczego tak jest, iż nie każdy widzi efekty naszego działania? Zaczniemy od podstawowej informacji, iż nasza dzielnica liczy około 39 tysięcy mieszkańców. Aby sobie uzmysłować, jak duża to liczba, przytoczmy fakt, iż najbliższe nam miasto – Myślenice liczy... 18 tys. mieszkańców! Nieodległe Wadowice to także około 18 tysięcy, a Niepołomice – 16 tysięcy. Jeżeli przyłożymy do tej liczby wielkość środków, którymi dysponuje Rada Dzielnicy (ok. 3,5 mln zł rocznie) i różnorodność zadań, do wykonania których jest ona zobligowana (remonty szkół i przedszkoli, remonty dróg i chodników, oświetlenie, tereny zielone), przybliży to dylematy z jakimi przychodzi nam się mierzyć przy ich rozdysponowywaniu. Również struktura urbanistyczna naszej dzielnicy jest bardzo zróżnicowana, co implikuje bardzo różne potrzeby mieszkańców poszczególnych rejonów. Dla jednych istotną sprawą będzie budowa chodnika lub oświetlenia, dla innych zagospodarowanie zielonej przestrzeni do wypoczynku, a dla jeszcze innych – nakłady na remont szkoły, do której uczęszczają ich dzieci.

Rada Dzielnicy stara się, z przyznawanych jej corocznie środków, realizować te potrzeby z maksymalną racjonalnością i efektywnością. Znaczącym uzupełnieniem naszego dzielnicowego budżetu są środki pozyskiwane bezpośrednio z Budżetu Miasta, dzięki wsparciu radnych miejskich z naszej dzielnicy – Małgorzaty Kot, Alicji Szczepańskiej, Jacka Bednarza i Artura Buszka. Należy im oddać szacunek, gdyż wszyscy oni, kierując się podstawową zasadą samorządowca, iż „dziura w moście nie ma barw partyjnych”, bardzo aktywnie zabiegają o dodatkowe środki na różne zadania realizowane w naszej dzielnicy. Trzecim, niebagatelnym źródłem środków jesteście Wy – mieszkańcy Podgórze. To dzięki Waszej aktywności w Budżecie Obywatelskim – jednej z najwyższych wśród krakowskich dzielnic, jesteśmy w stanie pozyskać corocznie znaczące kwoty (około 2,3 mln zł) na realizację różnych projektów.

CZĘŚĆ I TERENY ZIELONE

W mijającej kadencji na terenie Dzielnicy XIII Podgórze na rewitalizację i zagospodarowanie terenów zielonych wydano kwotę około **60 mln złotych**. Obejmuje ona działania związane zarówno z bieżącym utrzymaniem terenów zielonych (nasadzenia drzew i krzewów, doposażenie ogródków jordanowskich, montaż małej architektury) jak i realizację nowych inwestycji. Środki na te inwestycje pochodzą z trzech źródeł: Budżetu Miasta, Budżetu Dzielnicy oraz Budżetu Obywatelskiego. W tym miejscu należy podkreślić zaangażowanie radnego Jacka Bednarza, gdyż to dzięki jego staraniom pozyskaliśmy na nie znaczące kwoty z Budżetu Miasta.

Poniżej przedstawiamy państwu informacje o inwestycjach w tereny zielone w naszej Dzielnicy.

NOWE PARKI ORAZ REWITALIZACJE

7. Park Bednarskiego – rewitalizacja, kwota około 18 milionów złotych (Budżet Miasta)
8. Park Bagry Wielkie – nowe inwestycje, kwota około 12 milionów złotych (Budżet Miasta oraz Budżet Obywatelski)
9. Zagospodarowanie Stawu Płaszowskiego - nowa inwestycja, około 4,5 miliona złotych (Budżet Miasta, Budżet Dzielnicy oraz Budżet Obywatelski)
10. Park Rieczny Ogród Płaszów - nowa inwestycja, około 8 milionów złotych (Budżet Miasta oraz środki rządowe)
11. Planty Nowackiego – rewitalizacja, kwota około 2 milionów złotych (Budżet Miasta)
12. Park Ogród Chwastowy przy ul. Rydlówka – nowa inwestycja, kwota około 2,5 miliona złotych (Budżet Obywatelski)



NOWE PARKI KIESZONKOWE NA TERENIE DZIELNICY XIII PODGÓRZE

1. Park kieszonkowy przy ul. Golikówka – kwota około 1 miliona złotych (Budżet Obywatelski, Budżet Dzielnicy)
2. Park kieszonkowy przy ul. Lipskiej – kwota około 1,5 miliona złotych (Budżet Obywatelski, Budżet Dzielnicy)
3. Park kieszonkowy przy ul. Bagrowej – kwota około 1 miliona złotych (Budżet Obywatelski, Budżet Dzielnicy)
4. Park kieszonkowy przy ul. Pańskiej – kwota około 800 tysięcy złotych (Budżet Obywatelski, Budżet Dzielnicy)
5. Park kieszonkowy przy ul. Płaszowskiej – kwota około 70 tysięcy złotych „projekt”, realizacja po przebudowie ul. Płaszowskiej (Budżet Dzielnicy)
6. Park kieszonkowy przy ul. Saskiej – kwota około 300 tysięcy złotych (Budżet Obywatelski)
7. Podgórski Tajemniczy Ogród przy ul. Gromadzkiej kwota – około 500 tysięcy złotych (Budżet Obywatelski)
8. Park kieszonkowy przy ul. Dekerta – kwota około 2,5 miliona złotych (Budżet Miasta)
9. Zielen na placu Bohaterów Getta – kwota około 300 tysięcy złotych (Budżet Obywatelski)



REWITALIZACJE TERENÓW ZIELONYCH PRZY KLUBACH KULTURY

1. Rewitalizacja terenu zielonego przy Klubie Kultury Przewóz – kwota około 1 miliona złotych (Budżet Miasta)
2. Rewitalizacja terenu zielonego przy Klubie Kultury Rybitwy – kwota około 1 miliona złotych (Budżet Miasta)

Obecność zieleni w przestrzeni miejskiej w postaci przyjaznych terenów rekreacyjnych jest niezwykle istotna dla poziomu i jakości życia mieszkańców. Mamy nadzieję, iż dzięki naszym działaniom stworzyliśmy kilka miejsc zapewniających ciszę i odpoczynek dorosłym, a dzieciom przestrzeń do zabaw. Staramy się tworzyć sieć terenów zielonych o szybkim i łatwym dostępie, pozwalającym na relaks bez konieczności odbywania czasochłonnych podróży. Niestety na przeszkodzie stają nam, oprócz niedostatku środków, także kwestie własnościowe, często uniemożliwiające realizację proponowanych przez mieszkańców projektów. Z naszej strony staramy się pokonywać przeszkody i znajdować rozwiązania pomagające w ich urzeczywistnieniu.

■ Mirosław Szczygieł

Zastępca Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy

■ fot. KrakowNaszeMiasto, Szymon Turcza



CZĘŚĆ II EDUKACJA

Jednym z podstawowych zadań Rady Dzielnicy jest wspomaganie zlokalizowanych na jej terenie placówek oświatowych w zakresie bieżących remontów i wyposażenia. Ilość środków przeznaczanych przez Radę dla placówek oświatowych stanowi drugą co do wielkości pozycję w budżecie Dzielnicy 13. Od początku naszej kadencji kwota ta była systematycznie zwiększana, a jej łączna wartość wyniosła 3 600 000 zł za całą kadencję.

REMONTY I BIEŻĄCE UTRZYMANIE

Pod naszą „opieką” znajduje się sześć szkół podstawowych (w tym trzy jako zespoły szkolno-przedszkolne) i pięć przedszkoli (plus dwie filie). W tym miejscu należy podkreślić, iż w przeważającej części zlokalizowane są w starszych budynkach, mających od pięćdziesięciu do stu lat. Konsekwencją takiego stanu jest konieczność znacznych i ciągłych nakładów zarówno na poprawę ogólnego stanu budynków, jak i pomieszczeń dydaktycznych. Wielkość środków przyznawanych przez Radę Dzielnicy poszczególnym placówkom wynika z porównania i analizy informacji na temat ich stanu technicznego i bieżących potrzeb, które dyrektorzy jednostek przedstawiają na odbywających się corocznie przeglądach.

Jednakże często zakres koniecznych prac remontowych i wielkość związanych z nimi nakładów przekracza możliwości budżetowe Rady. Dlatego też ściśle współpracujemy z radnymi miejskimi z naszej dzielnicy - Małgorzatą Kot, Jackiem Bednarzem i Arturem Buszkiem. Należą oni do różnych formacji politycznych, ale chętnie pomagają w zdobyciu dodatkowych środków z budżetu Miasta. Współpraca ta układa się bardzo dobrze, a co najważniejsze – efektywnie. W ciągu pięciu lat naszej kadencji pozyskali oni z budżetu Miasta środki w łącznej wysokości 90 milionów zł.

INWESTYCJE

Dzięki wspólnemu działaniu udało się zrealizować:

- budowę hali sportowej przy Szkole podstawowej nr 26 przy ul. Krasickiego (kwota 19 mln zł).
- rozpoczęła się również budowa nowej szkoły dla ok 670 uczniów przy ul. Grochowej (zabezpieczona kwota 64 mln zł). Termin zakończenia przewidziany na przełomie 2026/2027 roku.
- prowadzone są działania w celu znalezienia nowej lokalizacji dla przedszkola nr 129 z ul. Wielickiej.
- zaawansowane są również prace nad projektem budowy żłobka przy Przedszkolu nr 92-filia na ul. Krzemionki (zabezpieczona kwota 7 mln zł). W ramach wstępnej koncepcji żłobek będzie przeznaczony dla 100-150 dzieci.
- podjęta została decyzja o powstaniu żłobka przy ulicy Dekerta/Portowa. W ramach wstępnych założeń żłobek będzie przeznaczony dla 100 dzieci.

Rada Dzielnicy zainicjowała także rozmowy na temat możliwości lokalizacji szkoły w rejonie ul. Strażackiej (Rybitwy/Przewóz) w związku z szybką rozbudową tamtego rejonu naszej Dzielnicy.

Jako radni czujemy satysfakcję, iż dzięki naszym staraniom na koniec kadencji pozostawimy substancję podgórskich placówek oświatowych w znacznie lepszej kondycji.

Środki przeznaczone z budżetu Rady Dzielnicy na zadania remontowe w placówkach oświatowych w poszczególnych latach

2019 rok	550 000,00 zł
2020 rok	690 200,00 zł
2021 rok	802 908,00 zł
2022 rok	880 621,00 zł
2023 rok	663 500,00 zł
KADENCJA SUMA	3 587 229,00 zł

NAJWAŻNIEJSZE PRACE REMONTOWE W POSZCZEGÓLNYCH PLACÓWKACH EDUKACYJNYCH

Szkoła Podstawowa Nr 26 - ul. Krasickiego: wykonanie izolacji przeciwwilgociowej wraz z położeniem opaski wokół budynku, remont sal i pomieszczeń dydaktycznych, remont dachu sali gimnastycznej i budynku głównego

Szkoła Podstawowa Nr 29 - Al. Dembowskiego: wymiana oświetlenia, wykonanie izolacji wraz z poprawą opaski wokół budynku, usunięcie zawilgocenia harcówki, remont sal dydaktycznych i lekcyjnych, remont podłogi

ZSP nr 21 (Szkoła Podstawowa Nr 65) ul. Golikówka: remont izolacji budynku, wymiana drzwi, remont sal i pomieszczeń, cyklinowanie i malowanie parkietu, remont ogrodzenia, naprawa schodów, remont ław kominiarskich, przygotowanie projekt odwodnienia

ZSP nr 1 ul. Myśliwska: wykonanie ław kominiarskich, malowanie pomieszczeń, remont łazienki i sal lekcyjnych, wymiana lamp na korytarzach, wykonanie ekspertyzy fundamentów

Szkoła Podstawowa Nr 137 ul. Wróble: wymiana drzwi wewnętrznych oraz zewnętrznych, malowanie pomieszczeń, wymiana parkietów, wymiana okien, remont instalacji elektrycznej, wymiana oświetlenia w salach lekcyjnych

ZSP nr 15 (Zespół Szkół nr 2 - ul. Grochowa/Goszczyńskiego): wymiana instalacji elektrycznej, opraw oświetleniowych i tablic rozdzielczych, renowacja ścian i sufitów, wykonanie izolacji pionowej fundamentów, położenie i odwodnienie opaski wokół budynku, dostosowanie budynku szkoły ZSP nr 15 przy ul. Goszczyńskiego do przejęcia uczniów z placówki przy ul. Grochowej w tym między innymi: rozbudowa toalet, rozbudowa pracowni komputerowej, modernizacja instalacji elektrycznej oraz przebudowa i powiększenie jadalni, utworzenie dodatkowych pomieszczenia na potrzeby dydaktyczne, przystosowanie ciągu technologicznego kuchni do obsługi zwiększonej ilości uczniów, zakup i montaż klimatyzatorów.

Samorządowe Przedszkole nr 57 - ul. Kutrzeby/Smolki: re-



mont podłogi w kuchni i szatni, cyklinowanie parkietów w salach, kompleksowy remont sal dydaktycznych, malowanie kuchni wraz wymianą windy kuchennej i malowanie klatki schodowej, wymiana urządzeń na placu zabaw

Samorządowe Przedszkole Nr 92 ul. Parkowa/Krzemionki: remont dachu i kominów, remont sanitariatów i pomieszczeń użytkowych, malowanie sal dydaktycznych, remont instalacji wodociągowej, wymiana drzwi, remont parkietów, zakup i montaż lamp drogi ewakuacyjnej.

Samorządowe Przedszkole nr 11 ul. Saska: remont orynnowania i podbitki na budynku przedszkola, naprawa wentylacji wg wykonanej ekspertyzy, wymiana nagrzewnicy wodnej w centrali wentylacyjnej, wymiana ościeżnic w łazienkach, malowanie sal dydaktycznych, wykonanie wjazdu dachowego, montaż bezpiecznej nawierzchni na placu zabaw.

Samorządowe Przedszkole nr 129 ul. Wielicka: remont instalacji elektrycznej, malowanie ścian wewnętrznych, wymiana wykładziny w salach dydaktycznych, rewitalizacja terenu zielonego w ogrodzie przedszkolnym.

■ Mirosław Szczygieł

Zastępca Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy

CZĘŚĆ III INFRASTRUKTURA

Dbłość o należyty stan lokalnej infrastruktury drogowej to jedno z podstawowych zadań Rady Dzielnicy, obok remontów placówek oświatowych i utrzymania terenów zielonych. O ile jednakże nie każdy z nas korzysta z usług szkoły czy przedszkola, jak również nie każdy chodzi do parku czy na plac zabaw z dziećmi, o tyle z chodników, dróg i ulic korzystamy wszyscy codziennie. Ich wygląd, oświetlenie, funkcjonalność i należyte utrzymanie przyczyniają się do pozytywnego odbioru naszego najbliższego otoczenia, jakości naszego funkcjonowania i satysfakcji z miejsca, w którym mieszkamy. Często jest też istotnym czynnikiem przy ocenie skuteczności działania radnych w dzielnicy.

Dlatego też dla Rady Dzielnicy jest to nie tylko najważniejsze, ale również najbardziej kosztochłonne zadanie, które corocznie pochłania około 1/3 budżetu, jakim Rada dysponuje. Na remonty ulic, dróg, chodników, budowę oświetlenia Rada Dzielnicy 13 przeznacza corocznie ponad milion złotych. W ramach tych

środków udało się wyremontować w większym lub mniejszym zakresie wiele ulic, a także wykonaliśmy, mniejsze remonty chodników, czy też budowy oświetlenia. Niestety koszty remontów są tak wysokie, iż przy realizacji większych zadań koniecznym jest oparcie się o finansową pomoc z budżetu miasta. Jest to już zadanie dla naszych radnych miejskich, wybieranych z terenu naszej dzielnicy, którzy lobbują za pozyskaniem odpowiednich środków. W tym miejscu jako rada dzielnicy chcemy z całym szacunkiem podkreślić iż w tej kadencji współpraca z nimi układa się doskonale, i wszyscy, niezależnie od barw partyjnych z dużą determinacją i co najważniejsze – skutecznością starają się (zabiegają) o te środki.

Dzięki sumie wszystkich tych działań i bezkonfliktowej współpracy, w czasie tej pięcioletniej kadencji na remonty szeroko rozumianej infrastruktury drogowej na terenie naszej dzielnicy, łącznie ze wszystkich źródeł, pozyskaliśmy ponad 27 milionów złotych. Z dumą podkreślamy, iż jest to najwyższa kwota pozyskana dla naszej pięknej dzielnicy od wielu, wielu lat.

■ Mirosław Szczygieł

Zastępca Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy

ROK	ULICA	ZAKRES	KWOTA
2019	Kalwaryjska	remont jezdni	10 299,30 zł
2019	Łanowa	remont jezdni	96 763,64 zł
2019	Saska	remont przejść dla pieszych	13 774,57 zł
2019	Golikówka	remont jezdni	36 289,69 zł
2019	Półłanki	remont jezdni	810 273,12 zł
2019	Kamieńskiego	remont jezdni	63 489,91 zł
2019	Grochowa	remont jezdni i chodnika	240 052,07 zł
2019	Gumniska	remont jezdni i chodnika	30 640,66 zł
2019	Myśliwska 70-78	remont chodnika	47 798,25 zł
2019	Strażacka	remont jezdni	180 180,11 zł
2019	Stroma	remont jezdni i chodnika	135 647,89 zł
2019	Tarnowskiego	remont jezdni	114 881,14 zł
2019	Stróża Rybna	remont jezdni	72 303,16 zł
2019	Łanowa od Rzebika do końca ulicy	remont jezdni	263 513,39 zł
2019	Agawy	remont jezdni	373 459,03 zł
2019	Strażacka od Agawy do Kawowej i od Agawy do 19A	remont jezdni	
2019	Kawowa	remont jezdni	
2019	Strażacka	remont jezdni	
2019	Szparagowa	remont jezdni	152 963,90 zł
2019	Klimeckiego	remont ścieżki rowerowej i chodników	
SUMA ZA ROK 2019			2 642 329,83 zł
2020	Nowohucka od Saskiej do Mostu Nowohuckiego	remont jezdni	1 855 759,61 zł
2020	Husarska	remont jezdni	34 717,78 zł
2020	Ślusarska	remont jezdni i chodnika	206 640,22 zł
2020	Półłanki sięgacz	remont jezdni	18 023,40 zł
2020	Półłanki sięgacz	remont jezdni	23 616,50 zł
2020	Łutnia od ul. Osikowej do 56	remont jezdni	299 999,91 zł
2020	Kalwaryjska	remont jezdni	10 299,30 zł
2020	Płaszowska	remont jezdni	189 785,33 zł
2020	Golikówka od ul. Rybitwy do nr 115	remont jezdni	269 332,47 zł
2020	Golikówka	remont jezdni	133 213,58 zł
2020	Krakusa od Rękawka do Limanowskiego	remont jezdni i chodnika	199 764,63 zł
2020	Dąbrowskiego	remont chodnika	40 031,74 zł
2020	Dembowskiego	remont jezdni i chodnika	276 757,91 zł
2020	Pod Kopcem	remont schodów	21 331,95 zł
2020	Myśliwska	remont jezdni	138 298,63 zł
2020	Pańska	remont jezdni i chodnika	136 143,43 zł
2020	Stoigniewa	remont jezdni i chodnika	64 822,37 zł
SUMA ZA ROK 2020			3 918 538,76 zł
2021	Gliniana od ul. Grochowej do nr 13	remont jezdni i chodnika	298 269,83 zł
2021	Św. Benedykta od Rękawka do Limanowskiego	remont jezdni i chodnika	426 587,78 zł
2021	Grzybki	remont jezdni	105 158,58 zł
2021	Głogowskiej	remont jezdni	143 849,94 zł
2021	Wałowa od Dekerta do nr 4	remont jezdni	73 983,17 zł
2021	Powstańców Śląskich	remont jezdni	675 641,03 zł
2021	Konopnickiej	remont jezdni	1 635 648,71 zł
2021	Albatrosów od nr 47 do skrzyżowania z Rybitwy	remont jezdni	109 051,75 zł
2021	Rydlówka od Wadowickiej do Bonarka 11	remont jezdni	133 512,82 zł
2021	Węgierska od Rękawka do Limanowskiego	remont jezdni i chodnika	210 416,07 zł
2021	Kozia od Grochowej do wejścia na teren parku	remont jezdni i chodnika	549 495,76 zł

ROK	ULICA	ZAKRES	KWOTA
2021	Kacza	remont jezdni i chodnika	322 989,28 zł
2021	Niwy	remont jezdni i chodnika	154 812,20 zł
2021	Kozia przy skrzyżowaniu z Bagrową	remont chodnika	23 324,76 zł
2021	Bagrowa przy Sudeckiej	remont jezdni	63 263,53 zł
2021	Motyła	remont chodnika i peronu	54 129,30 zł
2021	Łutnia od 17 do 53	remont jezdni	744 734,58 zł
2021	Bugaj od Łutnia do nr 15	remont jezdni	
2021	Ślusarska	remont jezdni i chodnika	151 363,55 zł
2021	Tatrzańska	remont schodów	10 218,11 zł
2021	Skrzyneckiego	remont jezdni	201 608,52 zł
SUMA			6 088 059,27 zł
2022	Na Zjeździe	remont chodnika	14 451,08 zł
2022	Heltmana	remont jezdni	5 759,76 zł
2022	Bugaj 4	remont jezdni	4 343,30 zł
2022	Goszczyńskiego, Łanowa	remont przejść dla pieszych	20 321,77 zł
2022	Lipska boczna, Mały Płaszów kratki	remont jezdni	60 904,76 zł
2022	Wielicka sięgacz	remont jezdni	26 408,70 zł
2022	Krzywda od Strycharskiej do ślepego końca	remont jezdni i chodników	511 601,30 zł
2022	Strycharska od Krzywda do Kuklińskiego	remont chodnika	33 723,85 zł
2022	Kamieńskiego	remont jezdni	20 825,00 zł
2022	Kozia parking	remont parkingu	797 098,78 zł
2022	Wadowicka 8g	remont jezdni	44 751,29 zł
2022	Heltmana schody	remont schodów	2 928,83 zł
2022	Smolki od Zamoyskiego do Limanowskiego	remont jezdni i chodnika	251 792,41 zł
2022	Piwna 13	remont jezdni	2 585,84 zł
2022	Za Torem	remont jezdni	20 624,32 zł
2022	Bagrowa kratki	remont jezdni	23 274,51 zł
2022	Bagrowa	remont jezdni	59 580,00 zł
2022	Płaszowska, Przewóz kratki	remont jezdni	43 982,00 zł
2022	Powstańców Wielkopolskich	remont jezdni	396 221,39 zł
2022	Traczy 10a, 10g	remont jezdni	52 795,30 zł
2022	Rękawka	remont jezdni i chodnika	1 050 371,40 zł
2022	Cmentarz Podgórski	remont jezdni i chodnika	792 110,11 zł
2022	Rollego	remont jezdni i opaski	600 682,28 zł
2022	Kamieńskiego od Matecznego do Puszkarskiej	remont jezdni i chodnika	3 599 172,02 zł
SUMA			8 436 310,00 zł
2023	Golikówka 24	remont jezdni	173 540,77 zł
2023	Golikówka 52	remont jezdni	90 878,44 zł
2023	Gumniska	remont jezdni i chodnika	62 213,31 zł
2023	Mały Płaszów, Płaszowska kratki	remont jezdni	10 292,73 zł
2023	Plac Niepodległości	remont chodnika	3 069,00 zł
2023	Paproci	remont jezdni i chodnika	577 813,27 zł
2023	Kamieńskiego od Nowosądeckiej do Sławka	remont jezdni	3 802 175,64 zł
2023	Zamoyskiego	remont jezdni	496 568,04 zł
2023	Grudzińskiego	remont chodnika	23 092,95 zł
2023	Krakusa od Limanowskiego do Józefińskiej	remont jezdni i chodnika	320 000,00 zł
2023	Strycharska od Sarmackiej do Kuklińskiego	remont jezdni i chodnika	430 000,00 zł
2023	Rzemieślnicza	remont jezdni	153 000,00 zł
SUMA			6 142 644,15 zł

DZIAŁALNOŚĆ RADY DZIELNICY XIII W ZAKRESIE POMOCY OSOBOM STARSZYM ORAZ OSOBOM Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ W LATACH 2019-2023

Działalność członków Rady w zakresie wsparcia finansowego Domów Pomocy Społecznej i Szkół Specjalnych znajdujących się na terenie Dzielnicy XIII prowadzona jest w ramach przyznanych środków finansowych na działalność społeczną (w ramach wspierania osób z niepełnosprawnością).

Przedkładane przez ośrodki opiekuńcze wnioski o dofinansowanie są wnikliwie rozpatrywane przez Komisję Społeczną i Mieszkaniową Rady, następnie w formie uchwały przekazywane do Zarządu Rady, a na sesji Rady Dzielnicy podejmowana jest uchwała o przekazaniu środków finansowych wyżej wymienionym jednostkom.

W latach 2019 do 2023 kwota ta wyniosła **dziewięćset pięć tysięcy trzysta sześćdziesiąt cztery złote**. Poniżej wyszczególniono zadania wykonane w ramach środków finansowych przekazanych z budżetu Dzielnicy XIII.

- DPS ulica Łanowa 39. 2019 rok: Remont ciągu komunikacyjnego na pierwszym piętrze (wymiana podłogi), 2020 r. Zakupiono łóżka dla mieszkańców. 2021 r. Remont ciągu komunikacyjnego na drugim piętrze 2023 r. Remont ciągu komunikacyjnego na trzecim piętrze.
- DPS ulica Łanowa 41. 2019 r. Wykonano nawierzchnię pod urządzenia siłowni, sfinansowano organizację pikniku integracyjnego. 2020 r. Zakup wózka kąpielowego oraz fotela rehabilitacyjnego. Sfinansowano organizację pikniku. 2021 r. Zakup 3 zestawów urządzeń AED (ratujących życie) 2022 r. Zakup sceny plenerowej. 2023 r. Organizacja pikniku dla mieszkańców DPS-u.

- DPS ulica Łanowa 43 : 2019r. zakup wanny kąpielowej pielęgnacyjnej podnośnikowej, zakup środków czystości, organizacja pikniku integracyjnego. 2020r. zakup wanny kąpielowej, pielęgnacyjnej podnośnikowej, sfinansowanie paczek mikołajowych dla pensjonariuszy. 2021r. zakup wanny kąpielowej, pielęgnacyjnej podnośnikowej. 2023 r. zakup 2 huśtawek typu EASY SWING MAXI. Wymiana ogrodzenia, zakup krzewów ozdobnych.
- Szkolny Ośrodek Szkolno -Wychowawczy nr 2, ulica Zamajskiego. 2019r. wymiana ogrodzenia. Piknik integracyjny, sfinansowanie nagród dla uczestników Mistrzostw Pływackich. Zakup szafek do szatni, sfinansowanie nagród w konkursie Dobre Oceny. 2020 r.. Kontynuacja wymiany ogrodzenia, wymiana sprzętu do terapii ruchowej, zakup zbiorników na wodę deszczową. 2021 r. Remont sali gimnastycznej. 2022 r. modernizacja oświetlenia- instalacja lamp energooszczędnych. 2023 r. kontynuacja wymiany oświetlenia. Doposażenie placu zabaw w nowe urządzenia, dofinansowanie organizacji zawodów pływackich.
- Szkolny Ośrodek Szkolno -Wychowawczy dla Niesłyszących, ulica Grochowa. 2019 r. Montaż instalacji alarmowej przeciwpożarowej dostosowany dla osób niesłyszących. 2020 r. wyposażenie sal dydaktycznych. 2021 r. zakup sprzętu sportowego "Orlik". Lata 2022, 2023 kontynuacja prac przy instalacji alarmowej sygnalizacji przeciwpożarowej.
- Oddział Miejskiego Oddziału Pomocy Społecznej, ulica Rzeźnicza 2. którego obszar działalności zlokalizowany jest na terenie naszej Dzielnicy otrzymuje od Rady Dzielnicy wsparcie finansowe. W ramach działalności wspierającej usługi MOPS-u były następujące: wycieczki organizowane dla osób z niepełnosprawnością, zasiłki celowe, kolonie, zielone szkoły, coroczne Kolacje Wigilijne, paczki świąteczne, zakupy leków na receptę, zakupy środków ochrony osobistej, pomoc rzeczowa dla osób zrzeszonych w Kołach Emerytów.

■ Barbara Baran

Radna Dzielnicy XIII Podgórze

Przewodnicząca Komisji Mieszkaniowej i Społecznej

ZNAMY ZWYCIĘSKIE PROJEKTY TEGOROCZNEJ EDYCJI BUDŻETU OBYWATELSKIEGO! TO BYŁ UDANY JUBILEUSZ!

W okresie jesienno-zimowym mieszkańcy co roku poznają zwycięzców kolejnych edycji konkursu Budżetu Obywatelskiego. Decyzją mieszkanki i mieszkańców Krakowa w ramach tegorocznej 10'ej edycji budżetu obywatelskiego Miasta Krakowa do realizacji wybrano 144 projekty, w tym 135 projektów dzielnicowych i 9 ogólnomiejskich.

BUDŻET OBYWATELSKI 2023 W LICZBACH

Tegoroczna edycja jest rekordowa. Zgłoszono 1142 propozycji zadań, czyli prawie 300 więcej niż rok wcześniej. Pod głosowania

poddano 714 projektów, w tym 155 ogólnomiejskich i 559 dzielnicowych. W głosowaniu, które trwało od dnia 22 września do 6 października udział wzięło 69 490 mieszkanki i mieszkańców. To znów poprawienie rekordu, bo aż o 23 395 więcej niż w roku 202, co daje 8-procentową frekwencję w skali miasta, w porównaniu do 6-procentowej z poprzedniej edycji. Tempo wzrostu popularności inicjatywy BO jest więc imponujące! Głosowanie odbywało się elektronicznie i w 187 punktach do głosowania (w filiach Biblioteki Miasta Krakowa, domach kultury czy siedzibach rad dzielnic), w których mieszkańcy oddawali swój głos tradycyjnie, w formie papierowej. Tak jak w latach poprzednich, podczas głosowania najbardziej aktywną grupą były osoby pomiędzy 36 a 45 rokiem życia (17 592 głosy) oraz te w przedziale od 26 do 35 roku (14 760 głosów). Wśród głosujących było 56,70 % kobiet i 43,30 % mężczyzn. Najwięcej głosów oddali mieszkańcy dzielnicy XVIII Nowa Huta. Najchętniej wybieraną kategorią spośród puli projektów ogólnomiejskich był sport, natomiast wśród projektów dzielnicowych zieleni. Te dwie tendencje pokrywają się z tym, co znamy od samego początku historii budżetu obywatelskiego.

Dużą popularnością cieszyły się także zadania dotyczące kultury, szeroko rozumianego społeczeństwa oraz zdrowia. Co ciekawe, najwyżej oceniany projekt ogólnomiejski zdobył 8350 głosów co przełożyło się na 21 397 punktów. Najwięcej zadań dzielnicowych zostanie wykonanych w dzielnicy XII Bieżanów – Prokocim oraz XVII Wzgórza Krzesławickie - po 12, w dzielnicy XIII Podgórze 10, a najmniej w dzielnicy XV Mistrzejowice oraz XVI Bieńczyce – po 4 projekty lokalne.



zestawienia będzie kosztował 1 490 00 złotych. Kolejne projekty z listy ogólnomiejskiej to „1,5 miliona złotych na nowe nasadzenia drzew i krzewów w każdej dzielnicy” oraz program ogólnodostępnych badań krwi dla mieszkańców „Pokonajmy raka”. Dzięki projektowi diagnostycznemu każdy za darmo będzie mógł wykonać badania krwi, które pozwalają wykryć nowotwór we wczesnej fazie rozwoju. Zostanie również przeprowadzona kampania zachęcająca do profilaktyki w związku z tą chorobą.



PROJEKTY OGÓLNO Miejskie - „9 WSPANIAŁYCH”

Kto zwyciężył tegoroczną edycję Budżetu Obywatelskiego? W pewnym sensie każdy z wyłonionych projektów, który uzyskał poparcie, można traktować jako zwycięski. Liderem zestawienia pod względem poparcia został projekt „Piłkarskie Mistrzostwa Krakowa dzieci”, który zdeklasował pozostałe propozycje ogólnomiejskie. Pierwszy projekt na liście ogólnomiejskiej ma prawie 10 tysięcy głosów poparcia więcej, od kolejnego pod względem popularności pomysłu. Projekt polega na zorganizowaniu i przeprowadzeniu cyklu turniejów dla dziecięcych zespołów piłkarskich. W zawodach wezmą udział drużyny w kategoriach wiekowych: skrzat , skrzat młodszy, żak, żak młodszy, orlik , orlik młodszy. Realizatorem zadania będzie organizacja pozarządowa, która zostanie wyłoniona w drodze rozeznania rynku zgodnie z harmonogramem. Jak tłumaczy autor projektu i jak wydają zgadzać się mieszkańcy Krakowa „Sport to inwestycja w następne pokolenia. Aktywność fizyczna to zdrowy styl życia, kształtowanie koleżeństwa, nauka odpowiedzialności. Poprzez sport uczymy dzieci zasad fair play, szacunku do pracy i własnych obowiązków”. Lider

Na liście ogólnomiejskich projektów i w podobnych kwotach znalazł się także projekt utworzenia bieżni sportowej na stadionie KS Korona „Biegasz? Zagłosuj na otwartą bieżnię 400-metrową Koronie!” wyceniony na 1,52 mln złotych oraz „Stwórzmy Wspólnie Las Krakowian”, wyceniony na równy 1 milion złotych. Z tańszych inicjatyw wyłonionych na poziomie ogólnomiejskim, zaufanie mieszkańców zdobyły projekty „Diagnostyka w Schronisku dla Zwierząt”, „Bezpieczny Ratownik - Bezpieczny Nowohucianin”, organizacja „Dnia Dziecka na Sportowo” oraz „Krzewienie Sportu w Osiedlach Peryferyjnych”. Wszystkie wymienione projekty łącznie składają się na kwotę 7 milionów 600 tysięcy złotych, a ich beneficjentami będzie młodzież, rodziny, seniorzy i wszyscy mieszkańcy naszego miasta!

LISTA PROJEKTÓW O CHARAKTERZE OGÓLNO Miejskim PRZEWIDZIANYCH DO REALIZACJI NA PODSTAWIE WYNIKÓW GŁOSOWANIA

L.P.	NUMER EWIDENCYJNY	TYTUŁ ZADANIA	LICZBA PUNKTÓW	KOSZT REALIZACJI W PLN
1	BO.OM.195/23	Piłkarskie Mistrzostwa Krakowa dzieci	21397	1 490 000,00 PLN
2	BO.OM.9/23	1,5 miliona złotych na nowe nasadzenia drzew i krzewów w każdej dzielnicy	13433	1 500 000,00 PLN
3	BO.OM.3/23	Pokonajmy raka - bezpłatne badania krwi	13051	1 520 000,00 PLN
4	BO.OM.197/23	Dzień Dziecka na sportowo	12638	75 500,00 PLN
5	BO.OM.163/23	Bezpieczny Ratownik - Bezpieczny Nowohucianin	11642	220 000,00 PLN
6	BO.OM.80/23	Diagnostyka w Schronisku dla Zwierząt	11003	180 000,00 PLN
7	BO.OM.2/23	Biegasz? Zagłosuj na otwartą bieżnię 400-metrową na Koronie	10094	1 520 000,00 PLN
8	BO.OM.1/23	Stwórzmy Wspólnie Las Krakowian	8230	1 000 000,00 PLN
9	BO.OM.164/23	Krzewienie Sportu w Osiedlach Peryferyjnych	5704	84 000,00 PLN

PROJEKTY DZIELNICOWE DLA XIII - DZIESIĘĆ REALIZACJI

Lista zwycięzców z „Trzynastki” to w tym roku 10 wyjątkowych pozycji, w których niekwestionowanym liderem są projekty skierowane na rzecz rozwoju zieleni. „Najwięcej, bo 2714 głosów zdobył projekt „Zielony Skwer „Ptasi Zagajnik” przy ul. Myśliwskiej – 2 etap”. Jest to jednocześnie drugi najdroższy projekt z dzielnicowego zestawienia - na rzecz rozwoju zieleni, stworzenia małej infrastruktury i poprawy komfortu mieszkańców okolic Myśliwskiej miasto przeznaczy 350 tysięcy złotych. Kolejny projekt plasujący się wysoko w dzielnicowej tabeli to „100 drzew dla Dzielnicy XIII Podgórze”, w ramach którego 2603 mieszkańców zadecydowało o przekazaniu 150 tysięcy złotych na cele inwestycyjne. W Dzielnicy XIII wygrały także „Spotkania pod Chmurką” - czyli projekt mający na celu stworzenie dodatkowego miejsca do prowadzenia zajęć edukacyjnych oraz odpoczynku i spotkań dla mieszkańców przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 15, przy ulicy Seweryna Goszczyńskiego 44 oraz projekt „Skuteczna pomoc, młodzi ratownicy”. Największa inwestycja w „Trzynastce” to projekt pod tytułem „Zielono Mi!!! oraz wokół Nas!”, którego założeniem jest kontynuacja rozpoczętego w ramach dzielnicowego Budżetu Obywatelskiego 2020 roku zadania „Zielone Serce Podgórze” jako alejki którymi można dojść pieszo lub dojechać rowerem do pięknie położonego oraz wykonanego Parku który znajduje się u zbiegu ulic Golikówka/Strażacka poprzez wykonanie ciągów pieszych, oświetlenia i małej architektury. Mieszkańców przekonali także pomysły „Ławki Leżaki Gry podwórkowe na Zielonym Skwerze przy Lipskiej” oraz stworzenie „Ogrodów Deszczowych dla Płaszowa i Starego Podgórze”. Kolejnym projektem wpisującym się w reprezentację zielonych, ekologicznych wyborów mieszkańców „Trzynastki” to projekt instalacji mchofiltrów - „Czyste powietrze na Podgórzu - czas na mchofiltr!”.

Dla amatorów sportu warto wspomnieć o projekcie „Pingpongowy Płaszów”, który również zdobył zaufanie mieszkańców, a który zakłada między innymi bezpłatne zajęcia dla dzieci, młodzieży i dorosłych 1x w tygodniu (3h) przez cały rok oraz organizację turniejów sportowych. Na ten cel Miasto Kraków przeznaczy w ramach BO 122 500 złotych. Ostatni z listy projektów dzielnicowych pomysłów, to projekt „KTO rozdaje bezpłatne bilety? Teatr KTO”, w ramach którego mieszkańcy dzielnicy otrzymają wejściówki do Teatru o równowartości 10 tysięcy złotych!



Przy omawianiu projektów dzielnicowych warto zwrócić uwagę na fakt, że liderzy listy w „Trzynastce” zdobyli poparcie mieszkańców odpowiadające.

JUBILEUSZ ZOBOWIĄDUJE - CZYLI PRZYPOMNIENIE, DLACZEGO WARTO

Dzielnica XIII Podgórze to miejsce o bogatej historii i wyjątkowym charakterze, które odgrywa istotną rolę w życiu Krakowa. Podsumowując edycję 2023 warto przypomnieć o tym, że Budżet Obywatelski to doskonały przykład narzędzia oddanego mieszkańcom po to, by wpływać na ich małą ojczyznę. Zaangażowanie w budżet obywatelski ma kluczowe znaczenie. To każdy z nas, jako mieszkaniec, najlepiej zna potrzeby swojej okolicy. Głosując lub zgłaszając projekty, masz bezpośredni wpływ na rozwój Dzielnicy XIII. Czy to chodzi o bezpieczeństwo, infrastrukturę, czy wsparcie kultury i edukacji - Nasze zdanie ma moc zmiany. Teren Bagrów, Stawu Płaszowskiego czy licznych skwerów znanych i uwielbianych przez odwiedzających „Trzynastkę” to najlepsze przykłady tego, jak głosy oddawane przez mieszkańców redefiniują nasze miasto i Podgórze. W nadchodzącej edycji budżetu obywatelskiego, w roku 2024, ponownie mieszkańcy będą mieć szansę wywrzeć wpływ i wybrać takie zmiany, na których zależy im najbardziej. Do takiej formy partycypacji obywatelskiej z tego miejsca zachęamy i gratulujemy wszystkim pomysłodawcom projektów, które zdobyły zaufanie krakowian w tym roku!

■ Szymon Turcza

■ fot. Budżet Obywatelski Miasta Krakowa, LoveKrakow.pl

LISTA PROJEKTÓW O CHARAKTERZE DZIELNICOWYM PRZEWIDZIANYCH DO REALIZACJI NA PODSTAWIE WYNIKÓW GŁOSOWANIA - DZIELNICA XIII PODGÓRZE

L.P.	NUMER EWIDENCYJNY	TYTUŁ ZADANIA	LICZBA PUNKTÓW	KOSZT REALIZACJI W PLN
1	BO.D13.4/23	Zielony Skwer „Ptasi Zagajnik” przy ul. Myśliwskiej - 2 etap	2714	350 000,00 PLN
2	BO.D13.5/23	100 Drzew Dla Dzielnicy XIII Podgórze	2603	150 000,00 PLN
3	BO.D13.39/23	Spotkanie pod chmurką	2257	140 000,00 PLN
4	BO.D13.58/23	Skuteczna pomoc, modzi ratownicy	2150	199 500,00 PLN
5	BO.D13.38/23	Zielono Mi!!! oraz wokół Nas!	2097	600 000,00 PLN
6	BO.D13.6/23	Ławki Leżaki Gry podwórkowe na Zielonym Skwerze przy Lipskiej	1921	150 000,00 PLN
7	BO.D13.2/23	Ogrody deszczowe dla Płaszowa i Starego Podgórze	1906	109 000,00 PLN
8	BO.D13.69/23	Czyste powietrze na Podgórzu - czas na mchofiltr!	1573	320 000,00 PLN
9	BO.D13.40/23	Pingpongowy Płaszów	888	122 500,00 PLN
10	BO.D13.51/23	KTO rozdaje bezpłatne bilety? Teatr KTO.	358	10 000,00 PLN

NIEPODLEGŁOŚĆ ZACZĘŁA SIĘ W PODGÓRZU

Kraków każdego roku w październiku wraca pamięcią do dni, kiedy to po latach zaborów odzyskała niepodległość - i to jako pierwsze miasto w Polsce!

ZACZĘŁO SIĘ U NAS!

Mieszkańcy Podgórza pamiętają, że droga do suwerenności zaczęła się właśnie tutaj! 30 października 2023 r., w ramach uroczystości „Niepodległość zaczęła się w Podgórzu”, na Rynku Podgórskim oraz Placu Niepodległości odbyły się wydarzenia mające na celu przypomnienie o wyjątkowej roli, jaką w 1918 r. odegrało Podgórze. Przed tablicą na budynku dawnego podgórskiego magistratu poświęconą Legionistom Podgórskim poległym za ojczyznę zostały złożone kwiaty. Następnie na Placu Niepodległości odbyła się główna część podgórskich obchodów. W trakcie uroczystości przypomniano przebieg akcji wyzwolenia Krakowa, a następnie odbyło się ślubowanie strażników miejskich oraz złożono kwiaty pod pamiątkowym obeliskiem.

PROGRAM PEŁEN GOŚCI I SYMBOLI!

„Niepodległość zaczęła się w Podgórzu” to uroczystość, która zawsze pęka w szwach pod kątem programu. W trakcie wydarzenia wystąpił między innymi Prezydent Miasta Jacek Majchrowski oraz reprezentujący „gospodarza” Pan Przewodniczący



Rady Dzielnicy XIII Szymon Toboła. Jak co roku odczytano rys historyczny przypominający przybyłym wydarzenia z ubiegłego wieku, a sygnał trąbkowy wezwał następnie do zmiany flagi. W trakcie wydarzenia odśpiewano hymn państwowy i wykonano serię pieśni patriotycznych w ramach zaplanowanego koncertu. W wydarzenie od strony organizacyjnej włączyły się instytucje takie jak Centrum Kultury Podgórza, IV Liceum Ogólnokształcące, Szkoła Muzyczna I i II st. im. Bronisława Rutkowskiego oraz oczywiście Rada Dzielnicy XIII Podgórza.

BOHATER TAMTYCH DNI - ANTONII STAWARZ

Antoni Stawarz to porucznik austriackiego 57. pułku piechoty, miał 29 lat, kiedy – jak napisał generał i historyk Marian Kukiel – „zrobił to, co Wysocki w Noc Listopadową, a zrobił szczęśliwie”. To właśnie tutaj, w willi Wisłockich przy Placu Lasoty 3 mieszkał od sierpnia 1911 roku porucznik Antonii Stawarz (dowódca plutonu ciężkich karabinów maszynowych w batalionie asystencyjnym 93. pułku piechoty), jeden z głównych przywódców akcji wyzwoleniczej w 1918 roku, który w dniu 31 października 1918 roku wraz ze spiskowcami przejął koszarę wojskowe znajdujące się przy Placu Niepodległości. Pozyskane uzbrojenie posłużyło jeszcze w tym samym dniu do bezkrwawego zdobycia wszystkich kluczowych punktów wojskowych systemu fortyfikacji „Twierdzy Kraków”. Podobnie jak Piłsudski w 1914 roku powołał się na nie istniejący rząd narodowy, powtórzył fortel Komendanta. Depeza, która informowała o dokonanych już przewrocie w Krakowie oraz o powstaniu polskiego rządu, nakazywała równocześnie wstrzymanie wszelkich transportów, zmierzających ku granicy i skierowaniu ich z powrotem do Krakowa. Polska swojej niepodległości nie zawdzięczała żmudnie negocjowanym umowom, traktatom zawierającym z łaski zaborców, poufnych porozumieniom, wytyczającym granice kompromisów. Zawdzięczała ją niezłomnej wierności takich ludzi jak porucznik Antoni Stawarz, którzy z wypełnienia obywatelskich powinności nigdy nie czuli się zwolnieni.

■ Szymon Turcza
Stowarzyszenie Podgórza.pl (tekst dot. Antoniego Stawarza)

■ fot. Centrum Kultury Podgórza



ŚWIĄTECZNE TARGI RZECZY WYJĄTKOWYCH 2023

W dniach 2-3 grudnia 2023 w godz. 11.00-20.00, Stowarzyszenie PODGORZE.PL zaprasza na Rynek Podgórski na najbardziej wyjątkowe wydarzenie w mieście – Świąteczne Targi Rzeczy Wyjątkowych! Będzie więcej stoisk, więcej atrakcji i oczywiście ta sama ponad stuletnia wiktoriańska karuzela.

Na jeden weekend Rynek Podgórski ponownie zapełni ponad 80 stoisk, głównie lokalnych artystów, rzemieślników i drobnych twórców. Wszyscy będą oferować piękne i wyjątkowe, prawdziwe małe dzieła sztuki. Od ceramiki, świec, przez biżuterię, ozdoby świąteczne i wiele więcej.

Nasi wystawcy mają niepowtarzalną okazję zaprezentować swoje wyroby tak szerokiej publiczności, a goście, którzy odwiedzą Rynek Podgórski mogą nabyć prezenty, oczywiście tylko te wyjątkowe. Każdy z wystawców chętnie opowie o swoim rękodziele, a niektórzy nawet zaprezentują na żywo swoje umiejętności.

Tradycyjnie jedno stoisko udostępniamy organizacjom charytatywnym, tym razem będą to twórcy z Białorusi (w sobotę) i Fundacja Człowiek dla Zwierząt (niedziela).

Nie zabraknie też stoiska Stowarzyszenia PODGORZE.PL, gdzie będzie można kupić wyjątkowe podgórskie upominki, takie jak skarpety, kubki, przewodniki i pocztówki, a także dowiedzieć się o działaniach stowarzyszenia.

Największą ozdobą i atrakcją, podobnie jak w poprzednich latach będzie ponad stuletnia wiktoriańska karuzela, która zawsze cieszy się ogromną popularnością zarówno wśród dzieci jak i dorosłych. Zrekonstruowana z przypadkowo odnalezionych elementów jest niczym magiczny wehikuł, który zabiera w podróż w czasie, której trudno się oprzeć. Tak jak kiedyś wędrowała po jarmarkach Austro-Węgier, dziś nadal zachwyca.

Targi to nie tylko okazja do przedświątecznych zakupów, ale także okazja do spotkania i wspólnego biesiadowania przy aromatycznej kawie, grzonym winie czy ciepłych daniach. Jak co roku strefa gastronomiczna będzie zróżnicowana.

Podczas targów zawsze przygotowujemy szereg wydarzeń towarzyszących: warsztaty dla dzieci i dorosłych, spacer z przewodnikami, a także koncert, w tym roku będzie to występ wybitnego jazzmana Joachima Menzla, któremu będzie towarzyszyć Kasia Bogusz. Oczywiście nie może zabraknąć także wizyty prawdziwego św. Mikołaja z workiem słodczy!

strona wydarzenia: targi.podgorze.pl

facebook: <https://www.facebook.com/madeinpodgorze/>

■ PODGORZE.PL

Drodzy Mieszkańcy Dzielnicy XIII Podgórze,

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia oraz nadchodzącego Nowego Roku, pragnę złożyć Państwu najserdeczniejsze życzenia. Niech ten wyjątkowy czas przyniesie Wam dużo radości, spokoju oraz wzajemnej życzliwości. Życzę, aby Świąta były okazją do spędzenia czasu z najbliższymi, a Nowy Rok otworzył przed Wami nowe możliwości i spełnienie marzeń. Niech będzie to czas pełen zdrowia, szczęścia i pomyślności dla Państwa i dla naszej Dzielnicy. Życzę sobie i Państwu, by "Trzynastka" była miejscem przyjaznym i bezpiecznym dla wszystkich jej mieszkańców.

Szymon Toboła
Przewodniczący Rady Dzielnicy XIII Podgórze



Świąteczne
TARGI
rzeczy wyjątkowych

Rynek Podgórski, **2 - 3 GRUDNIA 2023**, godz. 11.00 - 20.00

PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW MIASTA KRAKOWA

ORGANIZATOR:

PARTNERZY:

PATRONAT MEDIALNY: